

person by the competent Court of the State that makes the requisition for extradition.

"A sentence passed in contumaciam is not to be deemed a conviction, but a person so sentenced may be dealt with as an accused person.

"ARTICLE IX.

"If the requisition for extradition be in accordance with the foregoing stipulations, the competent authorities of the State applied to shall proceed to the arrest of the fugitive.

"ARTICLE X.

"If the fugitive has been arrested in the British dominions, he shall forthwith be brought before a competent Magistrate, who is to examine him and to conduct the preliminary investigation of the case, just as if the apprehension had taken place for a crime committed in the British dominions.

"In the examinations which they have to make in accordance with the foregoing stipulations, the authorities of the British dominions shall admit as valid evidence the sworn depositions or the affirmations of witnesses taken in Roumania, or copies thereof, and likewise the warrants and sentences issued therein, and certificates of, or judicial documents stating the fact of, a conviction, provided the same are authenticated as follows:—

"1. A warrant must purport to be signed by a Judge, Magistrate, or Judicial Officer of Police of Roumania.

"2. Depositions or affirmations, or the copies thereof, must purport to be certified under the hand of a Judge, Magistrate, or Judicial Officer of Police of Roumania, to be the original depositions or affirmations, or to be the true copies thereof, as the case may require.

"3. A certificate of or judicial document stating the fact of a conviction must purport to be certified by a Judge, Magistrate, or Judicial Officer of Police of Roumania.

"4. In every case such warrant, deposition, affirmation, copy, certificate, or judicial document must be authenticated either by the oath of some witness, or by being sealed with the official seal of the Minister of Justice, or of Foreign Affairs of Roumania; but any other mode of authentication for the time being permitted by the law in that part of the British dominions where the examination is taken, may be substituted for the foregoing.

"ARTICLE XI.

"On the part of the Roumanian Government, the extradition shall take place as follows in Roumania:

"The Minister, or other Diplomatic Agent of Her Britannic Majesty in Roumania, shall send to the Minister for Foreign Affairs, in support of each demand for extradition, an authentic and duly legalized copy either of a certificate of condemnation, or of a warrant of arrest against an incriminated or accused person, showing clearly the nature of the crime or offence on account of which proceedings are being taken against the fugitive. The judicial document so produced shall be accompanied by a description and other particulars serving to establish the identity of the person whose extradition is claimed.

"In case the documents produced by the British Government to establish the identity, and the particulars gathered by the Roumanian police authorities for the same purpose, should be deemed to be insufficient, notice thereof shall

culpabilului, de Tribunalul competent al Statului care cere.

"O sentință dată în lipsă nu va fi considerată ca o condamnare; dar o persoană ast-fel condamnată va putea fi tratată ca o persoană urmărită.

"ARTICOLUL IX.

"Dacă cererea de estradare este făcută în conformitate cu stipulațiunile precedente, autoritățile competente ale Statului de la care se cere vor proceda la arestarea fugarului.

"ARTICOLUL X.

"Dacă fugarul este arestat pe teritoriul Britanic, el va fi îndată dus înaintea unui Magistrat competent, care va trebui să-l asculte și să procedă la examinarea preliminară a afacerii în același chip, ca și când arestarea ar fi avut loc pentru o crimă comisă pe teritoriul Britanic.

"Autoritățile Marelui Britannie, când vor proceda la examinarea hotărâtă prin stipulațiunile precedente, vor trebui să admită ca dovezi deplin valabile depuneriile asermentate sau afirmările făcute în România, sau copiile acestor piese, precum și mandatele de arestare și sentințele date în această țară, precum și certificatele de condamnare sau piesele judiciare constatând faptul unei condamnări, cu condițiune ca aceste documente să fi fost autentificate în modul următor:—

"1. Un mandat trebuie să fie semnat de un judecător, Magistrat sau ofițer al poliției judiciare din România.

"2. Depuneriile sau afirmațiunile, sau copiile acestora, trebuie să fie semnate de un judecător, Magistrat sau ofițer al poliției judiciare din România, constatând că aceste depuneri sau afirmări sunt în original sau în copie certificată, dupe casuri.

"3. Un certificat de condamnare sau un document judiciar constatând faptul unei condamnări trebuie să fie certificate de un judecător, Magistrat sau ofițer al poliției judiciare din România.

"4. Aceste mandate, depuneri, afirmări, copii, certificate sau documente judiciare, trebuie să fie autentificate, în fie-care cas, sau prin jurământul unui martor, sau prin punerea sigilului oficial al Ministerului Justiției, sau al afacerilor străine al României; totuși, piesele mai sus pomenite vor putea fi autentificate și în orice alt chip care ar fi recunoscut de legile locale în vigoare în acea parte a teritoriului Britanic, unde examinarea afacerii ar avea loc.

"ARTICOLUL XI.

"Din partea Guvernului Român estradarea va avea loc în România precum urmează:—

"Ministrul, sau orice alt Agent Diplomatic al Majestății Sale Britanice în România, va trimite Ministrului Afacerilor Străine, ca basă a fie-cărei cereri de estradare, expedițiunea autentică și în regulă legalizată, sau a unui certificat de condamnare sau a unui mandat de arestare, contra persoanei inculpate sau acuzate, arătând limpede natura crimei sau delictului din cauza căruia fugarul este urmărit. Documentul judiciar, astfel produs, va fi însoțit de semnalmente și de alte informațiuni putând se servescă la constatarea identității individului reclamat.

"Dacă s'ar întâmpla ca documentele produse de Guvernul Britanic pentru a constata identitatea, și informațiunile culese de agenții poliției Române pentru același scop, să fie recunoscute neîndeplătore, se va avisa despre acesta îndată